



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
“E. VANONI”**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

Vimercate, 15 Gennaio 2019

Alle docenti ed ai docenti
Al Sito web dell'Istituto- Comunicazioni
Circolari

CIRCOLARE n. **241/2018-19**

Oggetto: Collegio Docenti 22 gennaio 2019

Si comunica che il giorno **martedì 22 gennaio 2019** dalle ore 14.30 alle ore 16.30 è convocato il Collegio Docenti per discutere del seguente OdG:

1. Approvazione verbale seduta precedente e comunicazioni DS (Cambridge, Certificazioni Linguistiche, Questionari, Giardinetti);
2. Sicurezza: comunicazione prova di evacuazione
3. Delibera Erasmus VET TURISMO; informazione Erasmus KA1;
4. Delibera PSE Piano di Sviluppo Europeo;
5. Regolamento studenti e studentesse in mobilità internazionale (Allegato 1);
6. Verifica andamento scrutini;
7. Verifica attività di recupero e delibera richiesta studenti Peer to Peer;
8. Regolamento iscrizioni, passaggi, trasferimenti (Allegato 2);
9. Informazione Piano Aggiornamento: corso Italiano L2, Clil, Nuovo Esame di Stato;
10. Adesione Rete ALI (prof.ssa Fiore);
11. Varie ed Eventuali: Educazione alla legalità (Mostra donne repubblica, Giornata Memoria, Giornata Vittime di Mafia, Video Grazia Deledda)

Il verbale del Collegio del 13 Novembre 2018 è pubblicato sul sito (si prega di prenderne visione).

Le eventuali assenze al Collegio Docenti devono essere comunicate entro lunedì 21 Gennaio 2019.

La Dirigente Scolastica
Prof.ssa Elena Centemero
Firma autografa
Ai sensi del Dlgs. 39/93
Art. 3 comma 2



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
"E. VANONI"**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

Allegato 1

**REGOLAMENTO
STUDENTI E STUDENTESSE IN MOBILITÀ INTERNAZIONALE - Studenti in uscita**

PREMESSA

La possibilità di frequentare un anno all'estero è un'opportunità seria e impegnativa che implica, oltre alla capacità di inserirsi in un nuovo contesto culturale e scolastico, lo sviluppo di un buon grado di autonomia e responsabilità anche in merito alla preparazione per il rientro nella scuola di provenienza.

Pertanto è opportuno che la partecipazione a tale esperienza sia riservata alle studentesse e agli studenti e che abbiano un curriculum di studi meritevole.

Per quanto riguarda l'Alternanza Scuola lavoro essa si considera assolta interamente per l'anno frequentato all'estero (Nota n. 3355 del Miur Chiarimenti Interpretativi del 28 marzo 2017 al punto n. 7), equiparando le ore a quelle svolte dal resto della classe. Nel caso di esperienza all'estero di durata inferiore all'anno il Consiglio di Classe valuta l'opportunità di attivare esperienze di alternanza ritenute necessarie all'eventuale recupero e allo sviluppo di competenze non ancora acquisite.

FASE 1. PRELIMINARI (in genere durante l'anno scolastico antecedente)

- a) Lo studente/la studentessa (se maggiorenne) o la famiglia (per il/la minorenni) segnala con apposito modulo alla Segreteria Didattica l'intenzione di trascorrere all'estero un anno/periodo scolastico;
- b) la Segreteria Didattica, acquisita la segnalazione, la trasferisce alla Dirigente Scolastica e al coordinatore della classe di appartenenza;
- c) la Segreteria Didattica consegna copia del presente *Regolamento* allo/a studente/ssa (se maggiorenne) o alla famiglia (se minorenni), unitamente al *Protocollo d'intesa* da restituire compilato in Segreteria Didattica (Allegato 1);
- d) il coordinatore, con la Dirigente Scolastica o suo collaboratore, incontra la famiglia e lo studente/la studentessa per valutare l'opportunità dell'esperienza all'estero e, nel caso, avviare la predisposizione dei documenti di presentazione richiesti dall'ente organizzatore che saranno messi agli atti;
- e) la Segreteria Didattica registra il *Protocollo d'intesa* stipulato e lo allega al fascicolo personale dello studente/della studentessa;
- f) il Coordinatore di classe, durante il Consiglio di Classe di maggio, verbalizza i nominativi delle studentesse e degli studenti coinvolti nella mobilità internazionale.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
"E. VANONI"**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

FASE 2. ATTUAZIONE

a) SETTEMBRE

Nel caso di effettiva partenza, lo studente/la studentessa in mobilità deve risultare regolarmente iscritto/a (versamenti compresi) alla classe di riferimento e il suo nominativo deve comparire nell'elenco degli iscritti alla classe con l'indicazione "frequenza anno all'estero";

b) OTTOBRE

lo studente/la studentessa comunica al coordinatore di classe le materie che seguirà nella scuola all'estero con relativi contenuti;

c) OTTOBRE

Il Consiglio di Classe durante la riunione per la programmazione annuale nomina un TUTOR (preferibilmente un docente di ruolo stabile che insegnerà anche nella classe di rientro) per lo studente/la studentessa in mobilità, valuta il programma di studio proposto dallo/a studente/studentessa. Il TUTOR trasmette allo studente/alla studentessa via mail indicazioni sui contenuti minimi delle discipline del quarto anno.

d) DURANTE L'ANNO SCOLASTICO

Il Tutor:

- ✓ tiene i contatti con lo studente/la studentessa all'estero e mantiene i rapporti tra lo studente/la studentessa e il Consiglio di Classe;
- ✓ segue il percorso di studi dello/a studente/studentessa richiedendo l'elenco dei corsi seguiti e i relativi programmi (con eventuali cambiamenti delle materie seguite all'estero e/o dei contenuti dei corsi);
- ✓ controlla la completezza del fascicolo dello studente/della studentessa/ e lo aggiorna con tutta la documentazione via via prodotta.

FASE 3A. RIENTRO DELLO STUDENTE A CONCLUSIONE DELL'ANNO ALL'ESTERO

a) Lo studente/la studentessa, al suo rientro, deve far immediatamente pervenire alla Segreteria Didattica dell'Istituto la documentazione rilasciata dalla scuola frequentata all'estero. Sono assolutamente indispensabili, in traduzione ufficiale del Consolato, i seguenti documenti:

- pagella o certificato corrispondente;
- tabella di conversione voti.

b) Il Tutor incontra, se possibile, lo studente/la studentessa e la famiglia per confrontarsi sul percorso di studi e l'esperienza all'estero, dopo aver preso visione della documentazione (di cui al punto a) e dei programmi effettivamente svolti all'estero. Contestualmente dà le indicazioni utili per la preparazione del colloquio di settembre che si svolgerà prima dell'inizio delle lezioni del nuovo anno scolastico. Il colloquio ha la funzione di evidenziare le competenze e le nuove conoscenze



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
"E. VANONI"**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it
www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

acquisite, la validità formativa e il grado di autonomia raggiunto dallo studente/dalla studentessa grazie all'esperienza all'estero.

FASE 4. RIAMMISSIONE A SETTEMBRE

- a) La Dirigente Scolastica stabilisce e fa pubblicare sul sito della scuola il calendario con la data del colloquio di settembre (prima dell'inizio delle lezioni) che sarà anche comunicato via mail alla famiglia per il tramite della segreteria didattica;
- b) I Docenti del Consiglio della Classe, sulla base della documentazione presentata dallo studente/dalla studentessa, procedono al colloquio allo scopo di attribuire il Credito Scolastico che tiene conto:
 - delle valutazioni espresse dall'Istituto estero sulle materie svolte
 - del grado di approfondimento del colloquio.

Il Consiglio di Classe formula, ai sensi della Nota Ministeriale sulla Mobilità Studentesca Internazionale Individuale 843/2013, "una valutazione globale" dello studente/della studentessa, ai fini dell'assegnazione del Credito Scolastico nell'ambito delle relative bande di oscillazione e redige il verbale corrispondente.

RIENTRO DA BREVE PERIODO ALL'ESTERO

Immediatamente dopo il rientro, lo studente/la studentessa presenta alla Segreteria Didattica la documentazione rilasciata dalla scuola frequentata all'estero che è messa agli atti. Sono assolutamente indispensabili, in traduzione ufficiale del Consolato, i seguenti documenti:

- pagella o certificato corrispondente;
- tabella di conversione voti.

È necessario altresì consegnare al Tutor i programmi svolti delle materie frequentate all'estero.

Al rientro dello studente/della studentessa il Consiglio di Classe si riunisce e:

- ✓ annota sul registro di classe il rientro dello studente/della studentessa per frequentare le lezioni del secondo periodo;
- ✓ prende atto della documentazione prodotta e ne valuta la sua adeguatezza;
- ✓ analizza i programmi svolti all'estero;
- ✓ indirizza, in caso di necessità, lo studente/la studentessa agli sportelli "help" attivati dall'Istituto per permettere il recupero dei contenuti minimi necessari.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
"E. VANONI"**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

Allegato 2

Regolamento

Trasferimenti da altra scuola e passaggio fra indirizzi di studio

La normativa vigente riconosce alle studentesse, agli studenti e alle loro famiglie la possibilità di ripensare le scelte scolastiche, consentendo di passare a diversi indirizzi di studi qualora le esigenze educative si siano modificate.

In particolare, per quanto riguarda l'obbligo di istruzione, elevato a 10 anni nel 2006, il DM 139/2007 afferma che "la congruenza dei saperi e delle competenze acquisite (...) assicurano l'equivalenza formativa di tutti i percorsi".

Vengono, quindi fissate, le seguenti modalità per assicurare questo diritto, nei limiti della normativa vigente.

1 – PASSAGGI NEL CORSO DEL PRIMO ANNO

I genitori di studentesse e studenti minori, iscritti e frequentanti classi del primo anno possono richiedere, nel corso dei primi mesi dell'anno scolastico, da intendersi inderogabilmente **"sino al termine del primo trimestre o quadrimestre"**, il trasferimento a diverso indirizzo di studi della stessa o di altra scuola, essendo mutate le esigenze educative dei propri figli.

Valutata preventivamente la disponibilità di posti e la congruenza della domanda, si terrà:

- un colloquio preliminare con la famiglia e la studentessa o lo studente, la Dirigente Scolastica o un suo delegato per:
 - ✓ analizzare la motivazione;
 - ✓ informare sulle modalità del passaggio;
 - ✓ consigliare/sconsigliare il/la richiedente e la sua famiglia.
- un contatto tra il docente coordinatore della classe di accoglienza e la studentessa o lo studente per definire, sentiti i docenti della classe, le materie e i tempi di recupero per le discipline non comprese nel precedente piano di studio.

La famiglia dovrà infine richiedere il nullaosta alla scuola di provenienza e completare le operazioni di iscrizione presso la Segreteria didattica di questo Istituto.

I successivi passaggi di documenti vengono curati dalle segreterie delle scuole di appartenenza e di destinazione.

Nel caso la richiesta di passaggio di indirizzo in ingresso sia effettuata **dopo il termine del primo trimestre o quadrimestre**, il passaggio stesso sarà possibile solo al termine dell'anno scolastico, salvo casi eccezionali e seriamente motivati valutati dalla Dirigente Scolastica.

La stessa procedura vale per le alunne e gli alunni che intendono cambiare sezione.

2 – STUDENTI ISCRITTI ALLE CLASSI SUCCESSIVE ALLA PRIMA

2.1 PASSAGGI DA ALTRO ISTITUTO EQUIVALENTE O DA PERCORSO DI STUDIO EQUIPARABILE

Le alunne e gli alunni possono richiedere il passaggio all'IIS Vanoni nel corso dei primi mesi



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
“E. VANONI”**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

dell'anno scolastico, da intendersi inderogabilmente **“sino al termine del primo trimestre o quadrimestre”**, salvo casi eccezionali e seriamente motivati valutati dalla Dirigente Scolastica. Valutata preventivamente la disponibilità di posti e la congruenza della domanda, si terrà:

- un colloquio preliminare con la famiglia e lo studente, il DS o un suo delegato per:
 - ✓ analizzare la sua motivazione;
 - ✓ informare sulle modalità del passaggio;
 - ✓ consigliare/sconsigliare il/la richiedente e la sua famiglia.
- un contatto tra il docente coordinatore della classe di accoglienza e la studentessa e lo studente per definire, sentiti i docenti della classe, le materie e i tempi di recupero per le discipline non comprese nel precedente piano di studio.

La famiglia dovrà infine richiedere il nulla-osta alla scuola di provenienza e completare le operazioni di iscrizione presso la Segreteria Didattica di questo Istituto.

I successivi passaggi di documenti vengono curati dalle segreterie delle scuole di appartenenza e di destinazione.

2.2 PASSAGGI DA ALTRO ISTITUTO NON EQUIVALENTE O CON PERCORSO DI STUDI NON EQUIPARABILE - ESAMI INTEGRATIVI

Non sono ammessi passaggi ad altro indirizzo di studi in corso d'anno per le classi successive alla prima. Per l'eventuale passaggio, dunque, si dovrà attendere la conclusione dell'anno scolastico.

Le studentesse e gli studenti e le/i candidati promossi in sede di scrutinio finale ad una classe superiore alla prima potranno infatti sostenere esami integrativi per classi corrispondenti di scuola di diverso ordine, tipo o indirizzo attraverso prove scritte e orali su “materie o parti di materie non comprese nei programmi del corso di studi frequentato”. La sessione degli esami integrativi si svolge nel mese di Settembre prima dell'inizio delle lezioni dell'anno scolastico successivo, con calendario stabilito dalla Dirigente Scolastica e pubblicato sul sito WEB dell'Istituto.

Per questo tipo di passaggio si presentano tre possibili situazioni:

- nel caso in cui la studentessa o lo studente sia stato promosso nella scuola di provenienza, può chiedere di sostenere esami integrativi per essere inserito, nella scuola di destinazione, nella classe successiva a quella frequentata;
- nel caso in cui la studentessa o lo studente non sia stato promosso nella scuola di provenienza, può chiedere di sostenere esami integrativi per essere inserito, nella scuola di destinazione, nella classe corrispondente a quella già frequentata;
- nel caso di giudizio sospeso, la studentessa o lo studente è tenuto a svolgere le verifiche per il recupero nella scuola di provenienza e, successivamente, sostenere gli esami integrativi nella scuola di destinazione prima dell'inizio delle lezioni. Nel caso in cui non superasse l'esame di sospensione del giudizio può essere inserito nella classe antecedente sostenendo comunque gli eventuali esami integrativi.

Si può richiedere il nulla-osta alla scuola di provenienza solo dopo aver superato gli esami integrativi.



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
"E. VANONI"**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

La domanda nel caso di studentesse o di studenti promossi, non promossi o con sospensione del giudizio dovrà essere presentata **entro il 30 giugno** alla Segreteria Didattica dell'Istituto.

È consigliabile prendere contatto con l'IIS Vanoni nel corso dell'anno scolastico, per acquisire le informazioni necessarie e dar modo alla scuola di programmare adeguatamente tutta la procedura e richiedere preventivamente alla scuola di provenienza la disponibilità a concedere il nullaosta.

3 – ESAMI DI IDONEITA'

L'esame di idoneità, cioè un esame che viene svolto per passare a classi superiori rispetto a quella per cui si è in possesso del titolo di ammissione, è possibile solo nei casi previsti dall'art. 192 del Testo Unico (1994):

- la studentessa/lo studente che si ritiri entro il 15 marzo dell'anno scolastico in corso, può sostenere esami di idoneità presso il proprio o altri istituti per accedere alla classe successiva a quella frequentata;
- la studentessa/lo studente che volesse recuperare l'anno o gli anni persi a seguito di non promozione: in tale caso non si tratta di abbreviazione del corso di studi, ma di effettivo recupero. Le prove d'esame saranno calendarizzate in concomitanza delle prove di sospensione del giudizio (fine agosto-inizio settembre).

Nel caso in cui l'esame di idoneità abbiano esito negativo, la Commissione d'Esame, in base all'esito delle prove, può deliberare l'ammissione alla classe precedente a quella richiesta.

4 – NORME PER L'ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO

La legge 107/2015, all'articolo 1, commi 33 e seguenti, ha introdotto nel secondo biennio e nell'ultimo anno della scuola secondaria di secondo grado l'Alternanza Scuola Lavoro come attività obbligatoria, da sviluppare nell'arco del triennio. Essa è diventata, così, parte integrante dei curricula scolastici, con l'obiettivo di arricchire e completare la formazione delle studentesse e degli studenti mediante l'acquisizione di competenze coerenti con i profili educativi, culturali e professionali dei corsi di studio frequentati, spendibili anche nel mondo del lavoro.

Come indicato nella Guida Operativa emanata dal MIUR in data 8 ottobre 2015, le attività di Alternanza Scuola Lavoro possono prevedere una pluralità di esperienze, che possono essere organizzate, in tutto o in parte, nell'ambito dell'orario annuale dei piani di studio oppure nei periodi di sospensione delle attività didattiche o durante il pentamestre, anche all'estero.

Ciò premesso, l'IIS Vanoni, destinatario di domande di ammissione al terzo, quarto e quinto anno dei corsi di studio attivati nella scuola, richiede ai candidati esterni, in possesso dei requisiti indicati dalla vigente normativa (articolo 193 del D. Lgs. 297/19941 e O.M. 91/20012 e seguenti), di presentare documentazione scritta delle esperienze di Alternanza Scuola Lavoro svolte, o delle attività ad esse assimilabili quali stage, tirocini formativi, esperienze lavorative anche in apprendistato.

La documentazione di tali attività dovrà essere trasmessa dalle scuole di provenienza al nostro Istituto, con l'indicazione della/e tipologia/e delle attività, della durata delle esperienze, delle mansioni svolte e delle competenze sviluppate



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE STATALE
“E. VANONI”**

Via Adda 6 – 20871 Vimercate (MB)

Liceo Linguistico – Amministrazione Finanza e Marketing – Costruzioni Ambiente e Territorio – Turismo

Codice fiscale:87004830151	Codice ministeriale: MIIS053004 – ITCG: MITD05301A – LICEO SCIENTIFICO: MIPS05301E		
MIIS053004@istruzione.it	MIIS053004@pec.istruzione.it	www.iisvanoni.gov.it	Tel. 039666303

5 – ISCRIZIONI PER LA TERZA VOLTA ALLA STESSA CLASSE

Una stessa classe di istituto o scuola statale, pareggiata o legalmente riconosciuta si può frequentare soltanto per due anni. In casi assolutamente eccezionali, il Collegio dei Docenti, sulla proposta del Consiglio di Classe, con la sola componente dei docenti, ove particolari e gravi circostanze lo giustificano, può consentire, con deliberazione motivata, l'iscrizione per il terzo anno. Per le alunne e gli alunni diversamente abili, nell'interesse dell'alunna/o, sentitigli specialisti di cui all'art. 314, può essere consentita una terza ripetenza in singole classi (D.L.vo n. 297/94 art. 316 comma 1).

La Dirigente Scolastica, sentito il Coordinatore della classe di destinazione, valuta caso per caso l'iscrizione alla stessa classe dello stesso indirizzo per la terza volta di studentesse e studenti provenienti da altri Istituti e ne informa il Collegio Docenti. Detta richiesta di iscrizione deve presentare serie motivazioni in forma scritta. Entro 15 giorni dalla presentazione della richiesta verrà data risposta.

6 – ESAME PRELIMINARE DEI CANDIDATI ESTERNI AGLI ESAMI DI STATO

La studentessa o lo studente che intenda presentarsi agli Esami di Stato come candidato esterno deve presentare la domanda all'Ufficio Scolastico Regionale entro novembre (o altra data indicata nella relativa circolare ministeriale). L'Ufficio Scolastico Regionale comunica alla scuola le candidate e i candidati privatisti assegnati. L'esame preliminare è sostenuto davanti al Consiglio di classe dell'Istituto collegato alla commissione alla quale la candidata/il candidato è assegnato. Per i vari adempimenti si rimanda all'O.M. relativa agli Esami di Stato.

7 – DISPOSIZIONE FINALE

Eventuali ulteriori casi non espressamente contemplati nel presente Regolamento, vengono affrontati e risolti dalla Dirigenza dell'Istituto, nel rispetto della normativa vigente.